



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8128-е заседание

Пятница, 8 декабря 2017 года, 11 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Бэссэ (Япония)

Члены:

Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
Китай	г-н У Хайтао
Египет	г-н Абулатта
Эфиопия	г-н Алему
Франция	г-н Делятр
Италия	г-н Карди
Казахстан	г-н Умаров
Российская Федерация	г-н Небензя
Сенегал	г-н Сек
Швеция	г-н Ског
Украина	г-н Ельченко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
Соединенные Штаты Америки	г-жа Хейли
Уругвай	г-н Росселли Фриери

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-42751 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку 

Заседание открывается в 11 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Израиля и Иордании.

В соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся практикой я предлагаю Совету пригласить принять участие в заседании Постоянного наблюдателя от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова.

Г-н Младенов участвует в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Иерусалиме.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово г-ну Младенову.

Г-н Младенов (*говорит по-английски*): Иерусалим — это один из самых многогранных и, возможно, захватывающих городов мира. Из всех вопросов, касающихся окончательного статуса в контексте израильско-палестинского конфликта, как это определено в Ословских соглашениях, — вопросов беженцев, поселений, мер по обеспечению безопасности, границ, отношений и сотрудничества с другими соседями, а также других вопросов, представляющих общий интерес, — тема Иерусалима наиболее эмоциональна и сложна.

Для еврейского народа он является и всегда будет оставаться центром их веры и жизни. Веками они видели в нем символ надежды на будущее.

Это также и центр жизни палестинцев, многие из которых после оккупации Восточного Иерусалима в 1967 году живут в страхе лишиться источников средств к существованию и своей связи с городом. Иерусалим является и навсегда останется неотъемлемой частью национальной самобытности как израильтян, так и палестинцев. Для миллиардов людей во всем мире он служит также символом и основой их христианской, еврейской и мусульманской веры. Именно поэтому этот город остается одним из самых сложных мест в мире.

На протяжении десятилетий среди государств-членов наблюдалось широкое согласие в отношении особого статуса Иерусалима, в том числе на основе резолюций 252 (1968), 476 (1980) и 478 (1980), а также резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи. Организация Объединенных Наций неоднократно заявляла, что любые односторонние решения, направленные на изменение характера и статуса Иерусалима, могут серьезно подорвать текущие мирные усилия и повлечь за собой последствия для всего региона. Как заявил Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций занимает четкую позицию: вопрос об Иерусалиме — это вопрос об окончательном статусе, по которому должно быть достигнуто всеобъемлющее, справедливое и долгосрочное решение путем переговоров между сторонами и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и взаимных соглашений.

6 декабря президент Соединенных Штатов Дональд Трамп заявил, что Соединенные Штаты признают Иерусалим столицей Государства Израиль. Объявив об этом, он сказал, что вопросы окончательного статуса, включая пределы территории, на которую распространяется суверенитет Израиля, предстоит урегулировать сторонам. Он заявил о своей приверженности достижению мира между израильтянами и палестинцами и призвал уважать сложившийся в священных местах статус-кво. Это заявление также ознаменовало собой начало подготовки к переводу посольства Соединенных Штатов из Тель-Авива в Иерусалим, при этом была внесена поправка в документ, согласно которому посольство остается в Тель-Авиве еще на шесть месяцев.

Это решение было однозначно встречено широким одобрением в Израиле. Оно вызвало также волну гнева со стороны палестинцев и тревогу на

Ближнем Востоке и за его пределами. Палестинский президент Аббас осудил этот шаг и подчеркнул, что Соединенные Штаты отказались от своей роли посредника в мирном процессе. Он высказал обеспокоенность по поводу потенциальных последствий для безопасности и стабильности в регионе, а также подчеркнул необходимость безотлагательно приступить к работе для достижения национального примирения. ХАМАС расценил это заявление как нападение на палестинский народ и призвал Организацию освобождения Палестины отменить решение о признании Израиля. Премьер-министр Израиля Нетаньяху поблагодарил президента Трампа за это решение. Он вновь заявил о своей приверженности сохранению статус-кво в святых местах, тогда как президент Ривлин сказал, что вопрос о Иерусалиме не является препятствием на пути к миру.

Я особенно обеспокоен опасностью потенциальной эскалации насилия. В ожидании решения Соединенных Штатов палестинские группировки объявили три «дня гнева» с 6 по 8 декабря. Некоторые из них призывали к тому, чтобы начать 8 декабря новое восстание — интифаду.

С момента принятия этого решения мы стали свидетелями широких демонстраций и ожесточенных столкновений между протестующими палестинцами и израильскими силами безопасности на всей территории оккупированного Западного берега, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. По данным Управления по координации гуманитарных вопросов, по меньшей мере один палестинец был убит и более 140 получили ранения. Кроме того, протесты прошли в арабских городах и деревнях на территории Израиля, а также в городах по всему региону и за его пределами, от Ливана и Иордании до Малайзии и Бангладеш.

По сообщениям, 7 декабря с территории Газы в направлении Израиля было пущено шесть ракет. Все, кроме одной, не долетели до Израиля и не причинили ущерба или вреда. Израильские силы обороны в ответ нанесли артиллерийский удар по одному из военных объектов ХАМАС в секторе Газа и подвергли воздушной бомбардировке еще один объект, в результате чего был нанесен ущерб имуществу, однако никто не пострадал. Мы по-прежнему очень внимательно следим за развитием событий на местах.

Мы все понимаем и уважаем символический, религиозный и эмоциональный заряд, который несет Иерусалим для населения в регионе и за его пределами. Тем не менее я настоятельно призываю всех политических, религиозных и общинных лидеров воздерживаться от провокационных действий и заявлений, которые могут привести к эскалации. Я призываю их всех проявить сдержанность и вступить в диалог.

Сейчас как никогда важно сохранить перспективы достижения мира. В конечном счете именно простым израильтянам и палестинцам, их семьям и детям придется терпеть людские потери и страдать от дальнейшего насилия. Они будут ждать от своих лидеров проявления силы и воли к достижению справедливого и всеобъемлющего мира, который охватывал бы все вопросы об окончательном статусе, положил бы конец начавшейся в 1967 году оккупации палестинской территории и обеспечил безопасность и стабильность как для израильтян, так и для палестинцев.

Организация Объединенных Наций сохраняет твердую приверженность поддержке всех усилий по достижению урегулирования на основе создания двух государств путем переговоров. Это единственный способ воплотить в жизнь законные национальные чаяния как израильтян, так и палестинцев. Этот момент был однозначно подтвержден Генеральным секретарем Гутерришем. Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что, по его мнению, нет никаких альтернатив урегулированию на основе создания двух государств. Лидеры Палестины и Израиля, равно как и международное сообщество, несут большую ответственность за содействие мирным усилиям, направленным на достижение этой цели. Мы можем рассчитывать на обеспечение мира только путем конструктивного диалога. Я призываю все стороны продолжить взаимодействие.

Сейчас мы проходим еще один критический этап в долгой истории конфликта. Нам еще предстоит выяснить, удастся ли сохранить и укрепить перспективы поддержания мира. Мы, члены международного сообщества, в той же степени, что и израильское и палестинское руководство, должны в срочном порядке добиваться справедливого и устойчивого урегулирования конфликта. Генеральный секретарь однозначно заявил, что урегулирование на основе создания двух государств с Иеру-

салимом в качестве столицы Израиля и Палестины является единственным возможным способом реализации данной концепции. Я уже неоднократно предупреждал — и вновь предупреждаю сегодня, — что если палестино-израильский конфликт не будет урегулирован сообразно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и таким образом, который позволил бы воплотить в жизнь законные национальные чаяния обоих народов, существует риск, что и он будет ввергнут в пучину религиозного радикализма, в которую уже оказался втянут весь Ближний Восток. Сегодня существует серьезная опасность того, что мы станем свидетелями серии односторонних действий, в результате которых мы можем лишь отдалиться от нашей общей цели достижения мира. Критически важно, чтобы в ближайшие дни лидеры продемонстрировали свою мудрость и приложили все усилия к тому, чтобы снизить градус риторики, предотвратить подстрекательства и обуздать радикальные элементы.

В своем докладе 2016 года (S/2016/595, приложение) ближневосточная «четверка» призвала принимать меры к тому, чтобы переломить эти негативные тенденции, подрывающие возможность урегулирования на основе создания двух государств, и работать над формированием условий для успешного завершения переговоров об окончательном статусе. Сегодня этот призыв столь же актуален, как и прежде. Я настоятельно призываю международное сообщество выполнить свою историческую ответственность и поддержать стороны в их усилиях по обеспечению мира и достижению всеобъемлющего соглашения. Генеральный секретарь и Организация Объединенных Наций настроены на поддержку возвращения палестинского и израильского руководства на путь конструктивных переговоров в целях достижения прочного и справедливого мира для обоих народов. Мы по-прежнему глубоко привержены сотрудничеству со сторонами и с нашими международными и региональными партнерами в целях достижения этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Николая Младенова за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Ског (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за организацию се-

годняшнего экстренного заседания. Я также благодарю Специального координатора г-на Николая Младенова за его весьма информативный брифинг.

Мы просили о проведении сегодняшнего заседания вместе с семью другими членами Совета Безопасности: Боливией, Египтом, Францией, Италией, Сенегалом, Соединенным Королевством и Уругваем. Швеция пошла на этот шаг, предвидя возможные последствия заявления, сделанного 6 декабря президентом Соединенных Штатов Дональдом Трампом относительно статуса Иерусалима. Мы, разумеется, не согласны с признанием Иерусалима столицей Израиля и с планами перевода посольства Соединенных Штатов Америки в Иерусалим по ряду причин, которые я сейчас кратко изложу.

Во-первых, это противоречит международному праву и резолюциям Совета Безопасности. Вопрос о статусе Иерусалима является одним из элементов окончательного урегулирования, в связи с чем он может быть разрешен только на основе переговоров между сторонами. В 1947 году Организация Объединенных Наций присвоила Иерусалиму особый правовой и политический статус отдельного субъекта. В 1980 году, когда Израиль попытался объявить Иерусалим своей столицей, Совет заявил в резолюции 478 (1980), что это является нарушением международного права. Кроме того, Совет заявил, что попытки изменить характер и статус Иерусалима не имеют законной силы, и призвал все государства поддержать это решение, а также вывести свои миссии из Иерусалима. До настоящего времени все государства выполняли призыв Совета. Всего год назад Совет вновь заявил, что

«он не будет признавать никаких изменений линий, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, в том числе в отношении Иерусалима, за исключением тех из них, которые согласованы сторонами путем переговоров» (резолюция 2334 (2016), пункт 3).

Европейский союз (ЕС) занимает четкую позицию по вопросу о статусе Иерусалима, что объясняет, почему все государства-члены ЕС в Совете единодушно высказались за проведение сегодняшнего заседания. Мы считаем Иерусалим будущей столицей двух государств. Мы никогда не признавали аннексию Израилем Восточного Иерусалима и поэтому считаем его частью оккупированной территории. Как я уже говорил, мы считаем, что вопрос

о будущем статусе Иерусалима может быть урегулирован только путем переговоров. Заявление, сделанное президентом Соединенных Штатов не соответствует призыву многих друзей Соединенных Штатов и Израиля. Вместе с тем, оно не влияет ни на позицию Швеции, ни Европейского союза, ни международного сообщества в целом, которая до настоящего времени вполне соответствовала международному консенсусу в отношении статуса Иерусалима.

Во-вторых, оно усиливает напряженность и усугубляет нестабильность в и без того нестабильном и беспокойном регионе. Вопрос о статусе Иерусалима имеет последствия, выходящие далеко за пределы региона — и мы уже наблюдаем сильную реакцию на это решение во всем мире. Вчерашние и сегодняшние столкновения уже привели к тому, что более 100 человек получили ранения. Мы призываем все стороны сохранять спокойствие, проявлять сдержанность и воздерживаться от насилия. Этот конфликт не должен превратиться в религиозный. Иерусалим — это священный город для трех авраамических религий. Сейчас, более чем когда-либо, необходимо, чтобы уважение, терпимость и диалог восторжествовали над рознью и враждой. Мы не должны забывать о прочных связях с Иерусалимом как израильтян, так и палестинцев, равно как и о том факте, что примерно 40 процентов жителей Иерусалима — палестинцы.

В-третьих, несмотря на слова о стремлении к обратному, есть риск того, что это заявление предопределяет исход переговоров по вопросам, относящимся к окончательному статусу, в том числе по вопросу о статусе Иерусалима, и тем самым поставит под угрозу возможность мира как такового. Как неоднократно заявлял Генеральный секретарь, альтернативы урегулированию на основе создания двух государств нет, равно как нет и никакого плана Б. Однако сейчас это видение подвергается большей опасности, чем когда-либо. Швеция давно и твердо привержена урегулированию на основе создания двух государств. Семьдесят лет назад Швеция была одним из 33 государств-членов Организации Объединенных Наций, проголосовавших за резолюцию 181 (II), которая проложила путь к созданию Государства Израиль. В 2014 году Швеция приняла решение о признании Государства Палестина, что было логическим следствием нашей поддержки урегулирования на основе создания двух государств.

В течение десятилетий Соединенные Штаты играют ключевую роль в борьбе за мир на Ближнем Востоке. Мы принимаем к сведению намерение администрации Соединенных Штатов положить конец палестино-израильскому конфликту и содействовать заключению мирного соглашения между израильтянами и палестинцами. Теперь за словами должны последовать дела, а за идеями — предложения. Мы призываем Соединенные Штаты предпринять в свете своего заявления действия, направленные на урегулирование конфликта на основе создания двух государств. Сейчас настало время двигаться вперед с подробным планом мирного процесса, который позволил бы Государству Израиль и Государству Палестина жить бок о бок в условиях мира и безопасности с Иерусалимом в качестве будущей столицы обоих государств. Совет также несет ответственность. А все заинтересованные стороны должны взаимодействовать активнее, чем когда-либо, ради достижения мира на Ближнем Востоке.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности собрался сегодня на экстренное заседание по просьбе большинства его членов, которые наряду с множеством стран и людей во всем мире серьезно обеспокоены данной проблемой, связанной с обеспечением международного мира и безопасности. Речь идет об опасном прецеденте, который требует нашего внимания.

В течение последних нескольких дней международное сообщество испытывает опасения относительно одного из вопросов, находящихся на повестке дня Совета Безопасности с момента его создания, а именно палестинского вопроса. Источником таких опасений служат возможные последствия и эффект односторонних решений, которые идут вразрез с нормами международного права и ставят под угрозу систему международных политических отношений. Эта система основана на положениях Устава Организации Объединенных Наций и была создана более 70 лет назад с целью предотвратить повторение бедствий войны и упорядочить отношения между народами в эпоху, когда основные права народов якобы соблюдаются на равноправной основе. Сегодня эта система — и принцип верховенства права — проверяется на прочность. Наши усилия не увенчаются успехом, если в рамках международной законности мы не будем действовать совместно. Если этого не будет и мы потерпим неудачу, то

самые серьезные последствия — и для этого, и для других международных вопросов — будут сказываться еще долгие годы.

Вопрос об Аль-Кудс-аш-Шарифе уходит корнями в далекое прошлое. Сотни лет многие поколения последователей трех авраамических религий были тесно связаны с этим городом. В наше время, под эгидой Организации Объединенных Наций, международное сообщество сумело установить правовые параметры решения этого вопроса, и наша Организация приняла решение о создании на территории Палестины двух государств — в соответствии с резолюцией 181 (II). Таким образом, единственной рациональной и надежной основой для урегулирования вопроса об Аль-Кудс-аш-Шарифе в контексте палестинского вопроса остается необходимость следовать этой реальности в соответствии с нормами международного права, установленными резолюциями Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Во всех этих резолюциях безоговорочно отвергается оккупация Иерусалима, которая продолжается с 1967 года.

Поскольку мы собрались сегодня для того, чтобы заявить об опасности, кроющейся в посягательствах на правовые параметры, которые выработывались десятки лет, здесь представляется уместным напомнить о самых важных обязывающих резолюциях Совета по вопросу об Иерусалиме — как давних, так и более современных. Резолюция 242 (1967) предусматривает уход Израиля со всех территорий, оккупированных в 1967 году, включая Иерусалим. В резолюции 478 (1980) отвергается военная оккупация этого города и утверждается, что введение так называемого «основного закона» является нарушением норм международного права и что «основной закон» не меняет его правового статуса. В ней также подчеркивается, что этот «основной закон» не отменяет применимости в Аль-Кудс-аш-Шарифе четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Кроме того, необходимо напомнить и о последних резолюциях Совета по этому вопросу. Некоторым из них не более года. Мы имеем в виду резолюцию 2334 (2016), в которой подтверждается, что Совет Безопасности не признает никакие изменения границ, существовавших на 4 июня 1967 года, в том числе касающиеся Аль-Кудс-аш-Шарифа, если они не будут результатом переговоров между дву-

мя сторонами. Более того, в резолюции 478 (1980) содержится призыв вывести из Иерусалима все дипломатические миссии, поскольку международное сообщество не признает его столицей Израиля. Резолюция 2334 (2016) ясно требует от всех стран различать территории собственно Израиля и территории, включая Иерусалим, оккупированные в 1967 году.

Это — резолюции Совета Безопасности, которые выработывались десятилетиями и приняты на сегодняшний день. Все вместе они являются сводом правовых норм, регулирующих статус Иерусалима. Это обязывающие резолюции Совета Безопасности, которые, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, все страны обязались выполнять и осуществлять в интересах поддержания международного мира и безопасности. Это — резолюции Совета, отражающие единственно возможную реальность и логику в вопросе об Аль-Кудс-аш-Шарифе.

В силу всего того, о чем я только что говорил, Арабская Республика Египет осуждает решение Соединенных Штатов признать Иерусалим столицей Государства Израиль и перевести в Иерусалим свое посольство. Мы также отвергаем любые возможные последствия этого решения. Кроме того, мы подчеркиваем, что такие односторонние решения нарушают международный правопорядок и, следовательно, не могут влиять на правовой статус Иерусалима, поскольку это оккупированный город. Любые меры, способные изменить статус этого города, юридически недопустимы.

Как я уже объяснял, и как известно каждому, учитывая крайне деликатный характер вопроса об Иерусалиме, мы выражаем серьезную обеспокоенность в связи с потенциальными последствиями этого решения для стабильности в регионе, поскольку у мусульманских и арабских народов оно вызывает определенные настроения ввиду того огромного духовного, культурного и исторического значения, которое Иерусалим имеет для арабов и мусульман. Серьезные негативные последствия это решение будет иметь и для мирного процесса между палестинцами и израильянами. Этот процесс основан на важных условиях компромисса, предусматривающего, среди прочего, что вопрос об Иерусалиме относится к вопросам окончательного

статуса, которые должны быть урегулированы в ходе переговоров между обеими сторонами.

Требование защитить международно-правовые условия и нормы — это не роскошь, особенно для региона, охваченного конфликтом, и для мира, вынужденного решать огромные проблемы. Еще одна катастрофа нам не нужна. Это требование — реакция на то, что происходит на наших глазах, и на ту огромную опасность, которую создает ухудшение состояния международной правовой системы. Поэтому мы еще раз заявляем, что в соответствии с резолюциями Совета статус Иерусалима как оккупированного города не изменился и не изменится, если только стороны не придут к согласию по этому вопросу в результате переговоров. Мы призываем структуры Организации Объединенных Наций решать новые проблемы в рамках палестинского вопроса таким образом, чтобы обеспечить соблюдение неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право создать независимое государство в пределах границ, существовавших на 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме.

Египет всегда будет верен своему обязательству добиваться справедливого и прочного мира в регионе, руководствуясь параметрами международной легитимности.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого срочного заседания. Я также благодарю г-на Младенова за его брифинг, и особенно за его безоговорочную поддержку решения на основе сосуществования двух государств и предупреждение об односторонних мерах, которые ставят под угрозу перспективы устойчивого мира — и для израильтян, и для палестинцев.

Прежде всего я хотел бы отметить, что позиция Соединенного Королевства по вопросу о статусе Иерусалима ясна и неизменна: он должен быть определен в ходе переговоров между израильтянами и палестинцами, и в конечном счете Иерусалим должен стать общей столицей израильского и палестинского государств. Согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности — включая резолюции 242 (1967), 478 (1980) и 2334 (2016), — мы считаем Восточный Иерусалим частью оккупированных палестинских территорий. Поэтому мы не согласны с решением Соединенных Штатов о переводе их посольства в Иерусалим и о признании Иерусалима

столицей Израиля в одностороннем порядке до заключения соглашения о его окончательном статусе. Такие решения никак не помогают реализации перспектив установления мира в регионе — цели, которой, я уверен, все мы в Совете Безопасности по-прежнему привержены. Посольство Великобритании в Израиле находится в Тель-Авиве, и мы не планируем куда-либо его переводить.

Мы разделяем желание президента Трампа положить конец этому конфликту. Мы приветствуем его приверженность урегулированию по принципу сосуществования двух государств путем переговоров между сторонами. Мы отмечаем его четкое признание важности окончательного статуса Иерусалима, в том числе суверенных границ в черте города, которые должны стать предметом переговоров между сторонами.

Мы по-прежнему привержены заключению израильско-палестинского мирного соглашения на основе границ 1967 года с согласованным и равнозначным обменом территориями, отражающим национальные и религиозные интересы обеих сторон, а также с общей столицей израильского и палестинского государства в Иерусалиме. Этого результата необходимо достичь на основе соглашения об окончательном статусе при справедливом, честном, согласованном и реалистичном урегулировании вопроса о беженцах, которое было бы в демографическом плане совместимо с принципом сосуществования двух государств для двух народов.

Мы признаем, что Иерусалим имеет огромное значение и является священным для евреев, мусульман и христиан. Мы вновь подтверждаем основополагающую необходимость сохранения статус-кво в святых местах, в частности на Храмовой горе/Харам-аш-Шарифе, и мы приветствуем обращенный к сторонам призыв президента Трампа поддерживать этот статус-кво. Права на доступ и религиозные права обоих народов должны соблюдаться. Мы ценим важную роль Иордании как хранителя святых мест и по-прежнему полностью поддерживаем совместные усилия по поддержанию спокойствия.

Мы глубоко обеспокоены сохраняющейся ситуацией на местах, которая подрывает перспективы урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств. Как четко дала понять «четверка», строительство и расширение поселений,

особенно в Восточном Иерусалиме, представляют собой серьезные препятствия на пути к достижению такого решения. Еще одним значительным препятствием являются терроризм и подстрекательство к насилию. Мы будем продолжать оказывать давление на стороны и призывать их воздерживаться от действий, которые делают достижение прочного мира более трудной задачей. Уже давно пора достичь справедливого и прочного урегулирования, с тем чтобы положить конец оккупации и обеспечить мир для израильтян и для палестинцев. Последние события свидетельствуют о настоятельной необходимости достижения прогресса на пути к миру.

Сегодня я хотел бы подтвердить нашу решительную поддержку скорейшего возобновления мирных переговоров между израильтянами и палестинцами. Они должны получить поддержку со стороны международного сообщества и обеспечить существование безопасного и защищенного Израиля бок о бок с жизнеспособным и суверенным Палестинским государством. Мы приветствуем намерение Генерального секретаря сделать все, что в его силах, чтобы помочь израильским и палестинским лидерам возобновить конструктивные переговоры и реализовать это видение прочного мира для обоих народов. Мы решительно призываем администрацию Соединенных Штатов представить подробные предложения по палестино-израильскому урегулированию. Соединенное Королевство также будет делать все возможное для поддержки прогресса и достижения цели построения прочного мира.

Чтобы иметь наилучшие шансы на успех, мирный процесс должен осуществляться в атмосфере, свободной от насилия. Мы призываем все стороны сохранять спокойствие и работать сообща в духе приверженности достижению этой общей цели. Что касается конкретно Иерусалима, то в усилиях по установлению мира нужно учитывать интересы людей, а не только земельную проблему и проблему святых мест. В настоящее время в Восточном Иерусалиме проживает более 320 000 палестинцев. Подавляющее большинство из них являются постоянными жителями, чей вид на жительство может быть аннулирован в любой момент. Если они уезжают из города, Израиль зачастую не позволяет им вернуться. Когда они вступают в брак, они сталкиваются с препятствиями, пытаясь привезти своих супругов. Если они ходатайствуют об израильском

гражданстве — а большинство из них этого не делают, — значительная доля ходатайств отклоняется. Об их статусе нельзя забывать в любых мирных усилиях.

Я не сомневаюсь в том, что если все стороны действительно смогут предпринять смелые шаги в духе компромисса, то соглашение в конечном счете будет достигнуто. Это единственный способ обеспечить безопасность в долгосрочной перспективе, чего заслуживают израильтяне, а также создание государства и прекращение оккупации, к чему призывают палестинцы. Этого заслуживают оба народа. Их слишком долго этого лишали.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Специального координатора за его брифинг.

Статус Иерусалима является предметом конкретных резолюций Совета Безопасности и, следовательно, затрагивает интересы всего международного сообщества, как напомнил нам вчера президент Французской Республики г-н Эммануэль Макрон. Вот почему Франция совместно с несколькими партнерами выступила с инициативой о проведении этого заседания Совета Безопасности.

Как отметил президент Макрон, мы выражаем сожаление по поводу объявленных президентом Соединенных Штатов в среду решений об одностороннем признании Иерусалима столицей Израиля и о подготовке к переносу американского посольства из Тель-Авива в Иерусалим. Я хотел бы остановиться на трех элементах, определяющих позицию Франции в отношении соответственно правового аспекта, решения на основе принципа сосуществования двух государств и опасности эскалации.

Во-первых, что касается права, то решения, о которых я только что говорил, не изменяют параметров урегулирования израильско-палестинского конфликта, предусмотренных международным правом. Статус Иерусалима должен быть определен сторонами в рамках мирного соглашения. В отсутствие соглашения и в соответствии с консенсусом, который сохраняется в международном сообществе на протяжении 70 лет, Франция не признает какого-либо суверенитета над Иерусалимом. Таким образом, по итогам конфликта в июне 1967 года мы не признали аннексию Восточного Иерусалима, который по международному праву является частью

оккупированных территорий; в 1980 году мы также не признали односторонние акты Израиля в отношении Иерусалима.

Совет принял резолюции 476 (1980) и 478 (1980) до и после вступления в силу основного закона об Иерусалиме, столице Израиля. Эти резолюции включают в себя два принципа. Во-первых, любые меры, направленные на изменение статуса Иерусалима, а также географических, демографических и исторических характеристик города, считаются не имеющими законной силы и должны быть прекращены. Во-вторых, все государства — члены Организации Объединенных Наций, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, должны перенести их из города. Именно это и произошло в результате принятия резолюции 478 (1980), без каких-либо исключений. Наконец, всего лишь год назад, приняв резолюцию 2334 (2016), Совет напомнил о том, что никакие изменения границ, существовавших до 1967 года, кроме тех, которые согласованы сторонами, не будут признаны международным сообществом, в том числе границ в Иерусалиме.

Теперь Соединенные Штаты должны прояснить совместимость объявления президента Трампа от 6 декабря с этой общей правовой базой, на которой строятся все мирные усилия. И теперь для нас как никогда важно подтвердить нашу коллективную приверженность нормам международного права, в том числе резолюциям Совета Безопасности по важному вопросу о статусе Иерусалима, который имеет решающее значение для любых перспектив мира. Ведь без согласия по Иерусалиму не будет никакого мирного соглашения.

Это второй фактор, направляющий наши действия. Историческая и религиозная значимость Иерусалима для всех сторон делает его одним из ключей не только к решению израильско-палестинского конфликта, но и к достижению региональной и международной стабильности. С учетом его важности, центрального положения на Ближнем Востоке, символического значения и его места в коллективном сознании израильско-палестинский конфликт, в основе которого лежит уникальный вопрос Иерусалима, является весьма мобилизующей проблемой, масштабы которой выходят за пределы Израиля и палестинских территорий. Именно поэтому крайне важно проявлять большую осторожность, чтобы не создавать никаких предлогов для

радикальных движений в регионе, а, напротив, поощрять всех миротворцев.

Действуя в этом духе и с учетом того, что вопрос Иерусалима имеет духовное и символическое значение, если мы не будем проявлять осторожность, он может из политического конфликта, по которому в силу его характера может быть достигнут компромисс, трансформироваться в конфликт религиозный, неразрешимый по своей природе. В этом контексте Франция и ее партнеры по Европейскому союзу считают, что Иерусалиму предназначено стать столицей двух государств, Израиля и Палестины, в соответствии с параметрами, которые должны быть определены путем переговоров палестинцами и израильянами совместно с Иорданией, учитывая ее особую роль в этой связи. Давайте внесем ясность: нет никакой альтернативы решению о сосуществовании двух государств, и не будет никакого решения о сосуществовании двух государств без достижения между сторонами договоренности по вопросу о Иерусалиме. В связи с этим мы отметили проявленную президентом Соединенных Штатов Америки готовность поддержать решение о сосуществовании двух государств. Мы надеемся, что это будет способствовать тому, чтобы Соединенные Штаты Америки вернулись на путь достижения международного консенсуса.

В-третьих, в краткосрочном плане мы, разумеется, весьма озабочены опасностью эскалации напряженности на местах после трехдневных столкновений, особенно в Газе и в районах Восточного Иерусалима. Мы призываем все стороны проявлять сдержанность и прилагать всяческие усилия для восстановления спокойствия. Кроме того, необходимо не допустить негативных последствий во всем регионе. Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны в регионе избегать эскалации напряженности и способствовать восстановлению спокойствия.

Франция является другом как палестинцев, так и израильян, и именно поэтому мы стремимся выработать честный подход к ситуации, призывая эти стороны просто вернуться за стол переговоров. Действительно, не существует никаких упрощенных способов пройти этот трудный путь к миру — этот путь является путем переговоров и проявления уважения к другой стороне. Так как решение вопроса о Иерусалиме является одним из ключевых

способов достижения мира на Ближнем Востоке, как никогда важно напомнить о нашей коллективной приверженности обеспечению международного консенсуса в отношении особого статуса этого города. На карту поставлены следующие принципы: соблюдение международного права и законных прав каждой из сторон, легитимность Совета Безопасности и сохранение решения о сосуществовании двух государств. В ходе всех этих усилий члены Совета могут рассчитывать на постоянную и решительную приверженность Франции.

Г-н Льюорентти Солис (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): В свете заявлений, сделанных президентом Соединенных Штатов Америки в отношении признания им в одностороннем порядке Иерусалима столицей Израиля, и его решения приступить к реализации шагов с целью перевода посольства Соединенных Штатов Америки в этот город, восемь делегаций членов Совета Безопасности попросили Председателя Совета провести это чрезвычайное заседание. Движение неприсоединения заняло такую же позицию в этом отношении, так же как Африканский союз и Лига арабских государств. Ряд утверждений, высказанных несколькими государствами-членами, также свидетельствует о важности вопроса, который мы сегодня рассматриваем.

Боливия хочет четко и недвусмысленно заявить о том, что она выступает против этого одностороннего решения, поскольку оно не только противоречит международному праву, но и является губительным и подрывает возможность достижения справедливого и прочного мира в отношениях между Израилем и Палестиной. Это решение является чрезвычайно пагубным и безответственным, поскольку оно еще в большей мере усугубляет и без того нестабильную ситуацию на Ближнем Востоке, в дополнение к тому, что оно противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Это решение затронет не только палестинцев и израильтян, но и весь регион. Оно будет использовано экстремистами и усугубит насилие со стороны радикалов.

Аналогичным образом, это одностороннее решение сказывается на самобытности Иерусалима, характеризующейся многообразием культур и религий, о которой Папа Франциск сказал следующее:

«Я не могу не выразить свою глубокую озабоченность по поводу ситуации, которая возникла в последние дни. В то же время я настоятельно призываю все стороны стремиться соблюдать статус-кво в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций. Иерусалим — это уникальный город; он является священным для евреев, христиан и мусульман, которые почитают в нем святые места своих соответствующих религий. Его особое предназначение — служение миру».

Мы выражаем нашу решительную приверженность всем международным усилиям, которые ведут к мирному урегулированию израильско-палестинского конфликта. В связи с этим мы, разумеется, поддерживаем такие инициативы, как «дорожная карта» «четверки», Мадридские принципы, Арабская мирная инициатива и другие инициативы, которые представляют собой гарантии достижения справедливого и прочного мира в интересах того, чтобы оба народа могли жить в пределах признанных и безопасных границ. Боливия убеждена в том, что единственным способом урегулирования этого конфликта является решение, предусматривающее сосуществование двух государств — наличие свободного, суверенного и независимого Палестинского государства в пределах международно признанных границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме, в соответствии с надлежащими резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Необходимо помнить о том, что, хотя в этом конфликте имеются две стороны, они не находятся в равноценном положении. Одна из сторон, Израиль, является оккупирующей державой; другая сторона, Палестина, является оккупированным народом. Между ними существует исторически сложившееся бесспорное неравенство. Одна из сторон использовала и использует силу для оккупации территории другой стороны. Одна из сторон построила стену, которая, согласно консультативному заключению Международного Суда, представляет собой нарушение международного права. Одна из сторон строит незаконные поселения на территории другой стороны. Одна из сторон принудительно перемещает гражданских лиц, конфискует землю, сносит дома и переселяет поселенцев в незаконно построенные поселения. Одна из сторон вводит блокаду Газы, влекущую за собой ужасающие гуманитар-

ные последствия, ограничивая доступ к основным услугам. Одна из сторон вынудила 5 миллионов палестинцев стать беженцами. Одна из сторон присваивает водные ресурсы и сельскохозяйственные угодья другой стороны. Одна из сторон развязала жестокую военную кампанию против палестинского народа. Одна из сторон совершает серьезные нарушения прав человека и предположительно совершила военные преступления. Одна из сторон несет ответственность за принудительное перемещение палестинских гражданских лиц. Одна из сторон нарушает свои международные обязательства и систематически нарушает резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Таков результат самой продолжительной военной оккупации в современном мире. В последние годы и месяцы поселения росли в геометрической прогрессии, и была создана дискриминационная экономическая, политическая, юридическая и социальная система. Эта ситуация еще больше отдалает нас от реализации решения о сосуществовании двух государств.

Мы должны задать самим себе вопрос — каким образом подобная ситуация имеет место в двадцать первом столетии? Как допускается, что целый ряд резолюций Совета не выполняется, не только в отношении Иерусалима, но в отношении конфликта в целом? Мы должны признать, что призывы к диалогу и переговорам являются недостаточными. Совет Безопасности несет ответственность за принятие соответствующих мер и решений; в противном случае, Совет Безопасности также станет оккупированной территорией, и этот зал придется присоединить к длинному списку поселений оккупирующей державы. Нам придется продемонстрировать нашу бесполезность в отношении этого вопроса. Боливия требует прекращения оккупации, прекращения ее политики, которая нарушают нормы международного права, и ее колонизаторских методов в Иерусалиме и на всей палестинской территории.

Г-н Росселли Фриери (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Николая Младенова за его очень четкий брифинг.

Политическая, историческая и религиозная значимость Иерусалима для Израиля и Палестины, а также для христианских, еврейских и мусульманских верующих во всем мире является причиной

того, по которой ему был присвоен особый статус. Вчера наше правительство выступило с заявлением, которое я сейчас читаю:

«Правительство Уругвая вновь заявляет о своей поддержке резолюции 181 (1947) Генеральной Ассамблеи, в которой предусматривается создание еврейского государства и арабского государства на территории Палестины — с Иерусалимом как отдельной единицей (*corpus separatum*), пользующейся специальным международным режимом, и в то же время выражает свою приверженность резолюции 478 (1980) Совета Безопасности. В этой связи правительство Уругвая хотело бы выразить свою обеспокоенность и несогласие с решением правительства Соединенных Штатов, которое не способствует созданию основополагающей атмосферы мира и взаимного уважения, необходимой для достижения справедливого, полного и долгосрочного решения на Ближнем Востоке».

Уругвай проголосовал за резолюцию 181 (1947) Генеральной Ассамблеи и вновь хотел бы подтвердить особый статус города Иерусалима согласно всем соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Как заявил вчера Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, окончательный статус Иерусалима является вопросом, который еще предстоит урегулировать. В этой связи вопрос о суверенитете и границах Иерусалима должен быть согласован Израилем и Палестиной в рамках двусторонних переговоров. Уругвай, как он делал это начиная с 1947 года, подчеркивает право Израиля и Палестины жить в условиях мира в пределах безопасных международно признанных границ в атмосфере возобновления сотрудничества и в отсутствие какой-либо угрозы или действий, которые могут поставить под угрозу мир.

Решение, предусматривающее существование двух государств, по-прежнему остается единственным жизнеспособным решением, которое может положить конец этому конфликту. Для этого необходимо как можно скорее возобновить прямые двусторонние переговоры, с тем чтобы можно было урегулировать все нерешенные вопросы для достижения мирного, справедливого и прочного решения этого давнего конфликта.

Ровно 37 лет в этом самом городе и совсем недалеко отсюда был убит Джон Леннон. В одной из своих самых известных песен Леннон, самопровозглашенный пацифист, представлял себе мир, в котором человечество могло бы жить в мире на одной планете, не имея никаких причин для того, чтобы убивать. Леннон был мечтателем, но он был не единственным. Надеюсь, что однажды его мечта воплотится в реальность.

Г-н Карди (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить г-на Младенова за его брифинг. Я также приветствую постоянное личное участие Генерального секретаря в обсуждении этого вопроса.

В связи с недавно сделанным президентом Соединенных Штатов заявлением по Иерусалиму Италия присоединилась к семи другим членам Совета Безопасности, попросившим созвать это заседание. Позиция Италии по Иерусалиму остается неизменной. Она по-прежнему согласуется с позицией, изложенной Европейским союзом, и с международным консенсусом, основанным на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций.

Мы считаем, что статус Иерусалима как будущей столицы двух государств должен быть предметом переговоров между Израилем и Палестиной в рамках мирного процесса, который в конечном итоге приведет к созданию двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, с учетом законных интересов и чаяний обеих сторон. До этого момента Италия будет продолжать соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, а наше посольство в Израиле будет по-прежнему находиться в Тель-Авиве.

Разумеется, мы очень обеспокоены риском возникновения беспорядков и напряженности в регионе. Мы призываем все заинтересованные стороны в Палестине и на Ближнем Востоке проявлять ответственность, сдержанность и воздерживаться от любых форм насилия или подстрекательства. Как подтвердил Генеральный секретарь в своем заявлении в среду, нет альтернативы решению, предусматривающему существование двух государств. Поэтому Италия вновь заявляет о своей приверженности работе по достижению этой цели вместе с членами Европейского союза и другими региональными и международными партнерами и будет

вносить вклад в возобновление конструктивного мирного процесса.

Г-н Сек (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы откликнулись на просьбу восьми членов Совета Безопасности, включая Сенегал, о том, чтобы позволить этому органу, на который по Уставу Организации Объединенных Наций возложена задача по поддержанию международного мира и безопасности, обсудить на сегодняшнем открытом заседании ситуацию, возникшую в результате решения, принятого Соединенными Штатами 6 декабря. Я хотел бы также поблагодарить Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова за его сегодняшний брифинг.

Наше сегодняшнее заседание тем более важно, что оно позволяет нам подтвердить международный консенсус в отношении статуса Иерусалима, вопрос о котором израильская и палестинская стороны при поддержке Организации Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности, договорились урегулировать в рамках переговоров об окончательном статусе.

Нет нужды подробно говорить об особой важности города Иерусалима для израильской и палестинской сторон, а также о символическом значении, которое этот Священный город представляет для трех монотеистических авраамических религий и, следовательно, для всего мира. В этой связи Сенегал в своем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа призывает к строгому соблюдению статускво в отношении Иерусалима в соответствии с международными параметрами, установленными в резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи, а также в соответствии с резолюциями 476 (1980), 478 (1980) и 2334 (2016) Совета Безопасности. Вопрос о Иерусалиме относится к окончательному статусу.

Все мы должны стремиться к созданию атмосферы мира, не забывая о возникновении насилия, свидетелями которого мы стали в последние дни, что, к сожалению, привело к жертвам среди палестинцев и израильтян. Наша делегация вновь заявляет о том, что она осуждает и отвергает насилие, экстремизм и терроризм, независимо от того, кто и по каким причинам к ним прибегает. Насилие напо-

минает о чрезвычайно непредсказуемой ситуации в области безопасности в Иерусалиме, и поэтому необходимо призвать все заинтересованные стороны проявлять сдержанность и, прежде всего, сохранить нынешний статус города в ожидании результатов переговоров, на которые все мы очень надеемся.

Сенегал вновь выражает признательность Иордании за ее важную роль в качестве хранителя христианских и исламских святых мест, включая мечеть Аль-Акса в Харам-аш-Шарифе.

И, наконец, наша делегация призывает вернуться к тому духу сотрудничества, которым мы руководствовались 70 лет назад, принимая решение о создании двух государств, Израиля и Палестины, которые имеют право на то, чтобы Иерусалим был их столицей.

Г-жа Хейли (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Еврейский народ — народ терпеливый. Все 3 000 лет цивилизации, иностранных завоеваний, изгнаний и возвращений Иерусалим остается его духовным домом. И вот уже почти 70 лет Иерусалим — столица Государства Израиль, вопреки многочисленным попыткам всех остальных отрицать эту реальность. Американский народ не столь терпелив. В 1948 году Соединенные Штаты стали первой страной, признавшей независимое Государство Израиль. В 1995 году конгресс Соединенных Штатов высказался за признание Иерусалима столицей Израиля и за то, чтобы посольство Соединенных Штатов находилось в этом городе.

Бывшие президенты Соединенных Штатов Америки Клинтон, Буш и Обама — все они с такой позицией соглашались, но ничего не делали. Они медлили, надеясь, что мирный процесс даст результаты, но этих результатов так и не удалось добиться. Все эти 22 года американцы в подавляющем большинстве поддерживали эту позицию и ждали — и снова ждали. Наконец, на этой неделе президент Трамп принял решение больше не отказывать американскому народу в исполнении его воли. Необходимо ясно понимать, что именно означает решение нашего президента.

Президент объявил о том, что Соединенные Штаты признают очевидное, то, что Иерусалим является столицей Израиля. Он также поручил Государственному департаменту начать процесс перевода посольства Соединенных Штатов из Тель-

Авива в Иерусалим. Вот что сделал наш президент, а вот то, чего он не делал. Соединенные Штаты не занимали никакой позиции по вопросу о границах. Решения по конкретным аспектам суверенитета над Иерусалимом по-прежнему должны быть приняты израильянами и палестинцами в ходе переговоров. Соединенные Штаты не призывали изменить какие-либо условия договоренностей по Храмовой горе/Харам-аш-Шарифу. Напротив, наш президент призвал сохранять в святых местах статус-кво. Наконец, и это момент принципиальный, Соединенные Штаты не пытаются предопределить решение вопросов окончательного статуса. Мы по-прежнему твердо намерены содействовать достижению прочного мирного урегулирования. Мы выступаем за решение на основе сосуществования двух государств, если стороны на него согласятся. Таковы факты и то, что было сказано и сделано на этой неделе. Есть и еще несколько моментов, имеющих принципиальное значение для обсуждения этого вопроса.

Израиль, как и все государства, имеет право самостоятельно решить, в каком городе должна быть его столица. В Иерусалиме находятся и парламент Израиля, и резиденции его президента и премьер-министра, и его Верховный суд, и многие его министерства. Разместить здесь и иностранные посольства подсказывает элементарный здравый смысл. Почти в каждой стране мира посольство Соединенных Штатов находится в ее столице. Не должен быть исключением и Израиль. Соединенные Штаты сделали этот шаг, хорошо зная, что он вызовет вопросы и беспокойство. Наши действия призваны содействовать продвижению вперед дела мира. Необходимо понимать, что, когда все стороны друг с другом честны, дело мира не стопорится, а продвигается вперед. Наши действия отражают честную оценку реальности.

Я понимаю ту обеспокоенность, которая побудила членов Совета Безопасности созвать это заседание. Перемены всегда трудны, но не следует сомневаться и в том, сколь многого можно достичь, поступая честно. Никогда не следует сомневаться в том, что мир возможен, если мы смотрим правде в глаза, верим в силу человеческого духа и помогаем друг другу. Для тех, кто искренне обеспокоен судьбой будущего мира между израильянами и палестинцами, позвольте мне еще раз повторить, что наш президент и нынешняя администрация Соединенных Штатов по-прежнему привержены целям

мирного процесса. Те же, кто ведет нечестную игру, то есть любые лица, лидеры, страны или террористические группы, которые использует принятые на этой неделе решения как предлог для насилия, — они всего лишь демонстрируют свою неспособность быть партнерами в деле мира.

И наконец, я не могу не воспользоваться этим случаем, чтобы не сказать несколько слов и в адрес самой Организации Объединенных Наций. На протяжении многих лет Организация Объединенных Наций остается, как это ни возмутительно, одним из крупнейших в мире центров враждебного отношения к Израилю. Организация Объединенных Наций гораздо больше вредит перспективам мира на Ближнем Востоке, чем способствует их реализации, и мы в этом участвовать не будем. Соединенные Штаты больше не остаются сторонним наблюдателем, когда в Организации Объединенных Наций несправедливо нападают на Израиль, и не намерены выслушивать нравоучения от стран, не заслуживающих ни малейшего доверия, когда речь идет о справедливом отношении и к израильтянам, и к палестинцам. Совсем не случайно исторические мирные соглашения между Египтом и Израилем и между Иорданией и Израилем подписывались на лужайке перед Белым домом. И когда — и если — будет достигнуто историческое мирное соглашение между израильтянами и палестинцами, оно, скорее всего, тоже будет подписано на лужайке перед Белым домом. А почему? А потому, что Соединенные Штаты пользуются доверием обеих сторон. Ни Организация Объединенных Наций, ни какое-либо еще собрание стран, доказавших свое неуважение к интересам безопасности Израиля, никогда не запугают и не смогут запугать Израиль и не заставят его подписать то или иное соглашение.

Обращаясь к моим палестинским братьям и сестрам, я могу с полной уверенностью сказать им, что Соединенные Штаты глубоко привержены делу достижения мирного соглашения между израильтянами и палестинцами. Эту приверженность мы демонстрируем многие годы, не жалея крупных финансовых ресурсов и дипломатической энергии. К сожалению, мир между двумя сторонами еще не достигнут, но мы не сдадимся, и наша рука им по-прежнему протянута. Сегодня мы более чем когда-либо привержены цели достижения мира между израильтянами и палестинцами, и считаем, что,

возможно, мы еще никогда не были столь близки к этой цели.

И израильтяне, и палестинцы могут рассказать очень много действительно реальных историй; это горестные истории, связанные с трудностями, недоверием и разрушениями. Но этот конфликт не только связан с прошлым. И не должен быть заиклен на этих горестных историях. Речь все-таки должна идти о будущих поколениях. И палестинские, и израильские дети заслуживают мирного будущего, и ни те, ни другие не заслуживают его больше или меньше остальных. Когда эти дети вырастут, они должны иметь возможность вспоминать наше время, как время, когда обе стороны честно договаривались — ради них. Эти палестинские и израильские дети достойны надежды на более светлое и мирное будущее.

Мы желаем и мы молимся, чтобы наше время стало тем временем, когда обе стороны перестанут жить настоящим и задумаются о будущих поколениях. Я настоятельно призываю все страны в Совете Безопасности и на Ближнем Востоке в ближайшие дни проявлять сдержанность в своих заявлениях и поступках. Мир по-прежнему достигим. И мы все должны внести свой вклад в его достижение.

Г-н У Хайтао (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого экстренного открытого заседания. Мы также благодарим Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Николая Младенова за его брифинг.

Вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточной проблемы и имеет фундаментальное значение для достижения мира в этом регионе. Китай пристально следит за последними событиями вокруг статуса Иерусалима. Положения о статусе Иерусалима содержатся в целом ряде резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 2334 (201). Любые односторонние меры, меняющие существующий статус Иерусалима, нарушат давнюю основу урегулирования вопроса о Палестине и приведут к новым конфликтам и новым конфронтациям в регионе.

Мы настоятельно призываем заинтересованные стороны учитывать общие интересы мира и спокойствия, а также мирный процесс на Ближнем Востоке, и избегать любых действий, способных обо-

стрить напряженность или осложнить ситуацию. Китай всегда решительно поддерживал и поощрял мирный процесс на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем справедливую борьбу палестинского народа за восстановление своих законных национальных прав. Мы поддерживаем создание полностью суверенного и независимого Государства Палестины на основе границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Такова позиция Китая, и она не изменится.

Решение о сосуществовании двух государств является правильным выбором в плане политического урегулирования вопроса о Палестине. Как постоянный член Совета Безопасности и ответственное государство, Китай будет и впредь играть конструктивную роль в деле политического урегулирования вопроса о Палестине.

Председатель КНР Си Цзиньпин выдвинул четыре предложения с целью содействия урегулированию вопроса о Палестине, а именно продвижение вперед процесса политического урегулирования на основе решения о сосуществовании двух государств, следование концепции общей, единой, основанной на сотрудничестве и устойчивой безопасности, дальнейшая координация усилий международного сообщества, наращивание взаимных усилий в интересах мира и принятие комплексных мер, направленных на содействие обеспечению мира посредством развития.

В этом году Китай принимал у себя президента Палестины г-на Аббаса и премьер-министра Израиля г-на Нетаньяху и вел диалог с обеими сторонами. Недавно Председатель Си Цзиньпин направил поздравительное послание заседанию в ознаменование Международного дня солидарности с палестинским народом, в котором он отметил, что Китай твердо поддерживает мир между Палестиной и Израилем (см А/АС.183/PV.386).

Китай будет неизменно соблюдать свое обязательство и продолжать усилия в интересах урегулирования вопроса о Палестине и содействия миру, стабильности и развитию на Ближнем Востоке.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого очень важного и срочного заседания, а также выразить признательность тем членам Совета, которые выступили с инициативой прове-

дения данного заседания. Мы благодарим Специального координатора Младенова за его брифинг.

Мы высоко оцениваем заявление, которое обнародовал Генеральный секретарь два дня назад, и которое, по нашему мнению, было своевременным и надлежащим и вновь подтвердило долгосрочную позицию Организации Объединенных Наций в отношении подхода и принципов, на основе которых израильская и палестинская стороны могли бы добиваться мира, безопасности и справедливости.

Председатель Комиссии Африканского союза выступил также и от нашего имени, когда он подтвердил позицию Африканского союза и призвал к активизации усилий с целью поиска справедливого и прочного урегулирования израильско-палестинского конфликта, подчеркнув солидарность Африканского союза с палестинским народом и поддержку им его законной борьбы за создание независимого и суверенного государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

Мы действительно крайне обеспокоены этим недавним развитием событий в отношении Иерусалима, поскольку односторонние меры, касающиеся места, имеющего такое большое историческое, религиозное и, следовательно, эмоциональное значение, неизбежно причинят неисчислимый ущерб и подорвут надежды на мир.

Вопрос о Иерусалиме, как сказал Генеральный секретарь, это вопрос об окончательном статусе, который должен быть урегулирован посредством прямых переговоров между двумя сторонами на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, с учетом вопросов, вызывающих законную озабоченность как у палестинской, так и израильской сторон.

Нам кажется, что существует только один жизнеспособный, реалистичный, справедливый и устойчивый вариант урегулирования израильско-палестинского конфликта: двугосударственное решение, которое предусматривает сосуществование двух государств, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности.

Нам ничего не известно о наличии какого-либо другого жизнеспособного варианта, который будет учитывать интересы обеих сторон, а также отвечать интересам региона в плане обеспечения прочного мира и безопасности и в то же время соответ-

ствовать стремлению людей к справедливости и к честной игре.

Мы не уверены в том, что это недавнее развитие событий, которое, что не вызывает удивления, привело к дестабилизации Ближнего Востока, будет способствовать делу мира и заложит основу мира, безопасности и достижения решения о сосуществовании двух государств со всеми вытекающими из этого последствиями. Очевидно, что Ближнему Востоку это совсем не нужно, так как он уже сталкивается с нестабильностью в серьезных масштабах и с очень сложными проблемами, которые могут затронуть безопасность не только данного региона, но и всего мира.

Вот почему эти последние события вызывают такую тревогу, и вот почему так важно найти пути и средства для снижения ущерба, который может быть причинен, и попытаться, как бы трудно это ни было, спасти решение, предусматривающее сосуществование двух государств, заслуживающим доверия образом и таким способом, который выходит за рамки словесных заявлений.

Многие из тех, кто, несмотря на многочисленные препятствия, все еще питает некоторые надежды уже начали демонстрировать признаки отчаяния и безнадежности. Мы все знаем, и жизненный опыт неоднократно это показывал, что, когда те, кто стремится к достижению умеренных решений, лишены свободы действий, и когда доверие к ним подорвано, результаты никогда не бывают благоприятными. Это один из способов непреднамеренно открыть путь экстремизму и терроризму. Другими словами, последствия этих последних событий являются столь широкомасштабными, что это заслуживает серьезного рассмотрения и готовности изучить вопрос о том, что способен сделать Совет Безопасности, чтобы избежать того, что в противном случае могло бы еще больше дестабилизировать ситуацию в регионе, который уже и без того сталкивается с серьезными проблемами.

Г-н Ельченко (Украина) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы поблагодарить Специального координатора Николая Младенова за его заявление.

Украина убеждена в том, что вопрос о Иерусалиме является одним из вопросов об окончательном статусе, который должен быть урегулирован только посредством переговоров и при строгом соблюде-

нии соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, через посредство Канцелярии Специального координатора Младенова, а также через посредство «четверки» должна удвоить свои усилия с целью возобновления переговоров и достижения прогресса в ближневосточном мирном процессе.

Г-н Умаров (Казахстан) *(говорит по-английски)*: Мы выражаем нашу признательность Николаю Младенову за его брифинг, а также делегациям Боливии, Египта, Италии, Сенегала, Швеции, Соединенного Королевства и Уругвая за просьбу о проведении этого заседания по вопросу о статусе Иерусалима.

Это заседание является важным, поскольку оно вновь демонстрирует, что у государств-членов Совета Безопасности существует единое мнение в отношении того, что мир на Ближнем Востоке важен, и это служит предупреждением о том, что любая односторонняя мера с целью изменения статуса или даже заявление об этом вызовет серьезную озабоченность.

Позиция Казахстана в отношении ближневосточного мирного процесса остается неизменной: сохранение исторически сложившегося статуса-кво в соответствии с ранее заключенными международными соглашениями. Мы твердо поддерживаем решение о сосуществовании двух государств и выступаем за скорейшее возобновление диалога, особенно в двустороннем формате и без предварительных условий. Конечная цель должна заключаться в возобновлении и поощрении мирного процесса согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, Мадридским принципам, формуле «земля в обмен на мир», «дорожной карте» «четверки» и Арабской мирной инициативе.

Мы вновь подчеркиваем, что не существует альтернативы решению на основе сосуществования двух государств. Мы призываем обе стороны воздерживаться от провокационных действий и риторики, предпринять надлежащие шаги, с тем чтобы как можно скорее возобновить прямые переговоры, и выполнить их обязательства в духе взаимного уважения и понимания, а также спокойствия и компромисса в соответствии с предыдущими резолюциями Совета Безопасности.

Мир должен быть основан на неотъемлемом праве палестинцев на создание государства и на праве Израиля на свою собственную прочную долгосрочную безопасность. Необходимо начать переговоры по каждой из существующих проблем с целью достижения согласия по нерешенным вопросам и реализации так называемого окончательного статуса. Только такой подход может привести к принятию основного договора.

Казахстан решительно выступает против любого изменения существующего статуса-кво в отношении будущего Иерусалима, поскольку это может усугубить и без того сложную ситуацию и чревато серьезными последствиями для всего региона и мира в целом.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Мы внимательно выслушали оценки Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку г-на Младенова в отношении объявленных в Вашингтоне решений о признании Иерусалима столицей Израиля.

Решение Вашингтона по Иерусалиму было критически воспринято палестинской стороной и в арабо-мусульманском мире. Президент Палестины Аббас подчеркнул, что оно перечеркивает все усилия международного сообщества по ближневосточному урегулированию. Одновременно палестинские фракции, входящие в Организацию освобождения Палестины, а также ХАМАС призвали к проведению забастовок и маршей протеста на палестинских территориях — Западном берегу реки Иордан и в секторе Газа.

В Москве объявленные в Вашингтоне решения восприняты с серьезной обеспокоенностью. Исходим из того, что справедливое и надежное урегулирование застарелого палестино-израильского конфликта должно достигаться на известной международно-правовой основе, включая соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которые предусматривают урегулирование всех аспектов окончательного статуса палестинских территорий, в том числе столь чувствительного вопроса, как Иерусалим, в ходе прямых палестино-израильских переговоров. Встревожены тем, что заявленная новая позиция США по Иерусалиму рискует дополнительно осложнить обстановку в палестино-израильских отношениях и в регионе в

целом. В связи с этим призываем все вовлеченные стороны проявить сдержанность и отказаться от действий, чреватых опасными и неконтролируемыми последствиями. Особое внимание необходимо уделять вопросу обеспечения свободы доступа всех верующих к святым местам Иерусалима.

Принципиальная позиция России остается неизменной. Она предусматривает содействие такому долгосрочному палестино-израильскому урегулированию, в рамках которого будет обеспечено мирное и безопасное существование Израиля в международно-признанных границах, а также реализованы чаяния палестинского народа на создание собственного независимого государства. При этом Восточный Иерусалим станет будущей столицей Палестины, а Западный Иерусалим — столицей государства Израиль. Являясь постоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и активным участником ближневосточного «квартета» международных посредников, Россия продолжит оказывать энергичное содействие палестинцам и израильтянам в достижении соответствующих договоренностей. Мы подтверждаем нашу твердую позицию об отсутствии альтернативы двугосударственному решению. Все должны быть заинтересованы в урегулировании палестино-израильского и арабо-израильского конфликтов. Усилия, направленные на достижение этой цели, заслуживают поддержки. Однако без учета интересов всех сторон ближневосточного урегулирования любое мирное решение будет нежизнеспособным.

Приветствуем шаги, направленные на укрепление единства палестинского народа при содействии Египта. Поддерживаем активное подключение к ближневосточному урегулированию региональных игроков, в частности Каира и Аммана. Не снимаем наше предложение о проведении в России саммита между лидерами Палестины и Израиля. Ждем давно обещанных международному сообществу предложений США по палестино-израильскому урегулированию.

Мы уже попросили американскую сторону разъяснить смысл решений, которые были приняты относительно эвентуального перевода посольства США в Израиле из Тель-Авива в Иерусалим. Попросили объяснить, какие они видят последствия этого шага для усилий, которые предпринимаются под эгидой Организации Объединенных Наций в

рамках «квартета» международных посредников. Привлекли внимание к опасениям, которые высказывали арабские и в целом мусульманские страны, Лига арабских государств, Организация исламского сотрудничества в отношении того, что это может подорвать и даже «поставить крест» на переговорах о двугосударственном решении, когда Государство Израиль и Государство Палестина полноценно, бок о бок живут друг с другом в безопасности. Ведь все это было отражено в соответствующих решениях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

В сложившихся условиях как никогда важно срочно перезапустить осмысленный политический процесс, направленный на достижение окончательного и устойчивого палестино-израильского урегулирования на основе двугосударственного решения. В этом смысле «квартет» международных посредников остается уникальным посредническим механизмом.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Японии.

Совет Безопасности внимательно следит за решением палестинского вопроса в рамках своих ежемесячных заседаний. Я благодарю г-на Младенова за представленную им обновленную информацию — Япония разделяет его оценку тревожной ситуации, сложившейся вокруг мирного процесса.

Позиция Японии остается неизменной. Япония поддерживает решение, предусматривающее сосуществование двух государств на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, Мадридских принципов, подготовленной «четверкой» «дорожной карты», ранее достигнутых сторонами соглашений и Арабской мирной инициативы. Окончательный статус Иерусалима является составной частью целого ряда вопросов, которые следует решать путем переговоров на основе этих параметров.

Президент Трамп подтвердил свою твердую приверженность содействию достижению долгосрочного мирного соглашения и свою поддержку двугосударственного решения в сделанном им два дня назад заявлении. Япония с удовлетворением отмечает эту непоколебимую приверженность и поддержку. Япония также отмечает важность четкого признания президентом того, что оконча-

тельный статус Иерусалима, включая суверенные границы в черте города, должен стать предметом переговоров между сторонами. Соединенные Штаты должны и впредь играть важную роль в деле укрепления мира. Однако Япония обеспокоена тем, что объявленное Соединенными Штатами решение может ухудшить обстановку вокруг ближневосточного мирного процесса или привести к ухудшению ситуации на Ближнем Востоке в целом. Япония приняла к сведению заявление, сделанное Генеральным секретарем два дня назад в отношении ближневосточного мирного процесса, и сегодняшней брифинг г-на Младенова, в котором он призвал избегать любых односторонних мер, которые могут поставить под угрозу перспективы достижения мира. Япония неоднократно заявляла о своей поддержке этой позиции в контексте проблемы строительства поселений и насилия. Мы глубоко обеспокоены эскалацией напряженности на местах. В таких условиях случаи насилия могут легко перерасти в более крупные кризисы. Япония неоднократно заявляла, что насилие не приблизит нас к достижению мира. Мы призываем стороны сохранять спокойствие и действовать в интересах мира, а не насилия.

На этом фоне еще большую важность приобретают усилия по созданию условий, способствующих достижению мира. Различные стороны выдвигают инициативы и предложения для того, чтобы подтолкнуть обе стороны к конструктивным переговорам. Их осуществление имеет ключевое значение, и Япония призывает как израильтян, так и палестинцев принимать подлинное участие в этих инициативах и использовать возможности для достижения мира. Со своей стороны, Япония будет поддерживать усилия, направленные на установление мира на Ближнем Востоке, путем содействия укреплению доверия и экономическому развитию Палестины. Мы готовы сотрудничать с нашими международными партнерами в целях обеспечения урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств, в соответствии с которым Израиль и будущее независимое палестинское государство смогут жить бок о бок в условиях мира, процветания и безопасности.

Я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины, имеющей статус государства-наблюдателя.

Г-н Мансур (Палестина) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы поблагодарить Японию в ее качестве Председателя Совета Безопасности за руководящую роль, которую она продемонстрировала, организовав это чрезвычайное заседание. Я хотел бы также выразить нашу признательность восьми членам Совета — Египту, Боливии, Франции, Италии, Сенегалу, Швеции, Соединенному Королевству и Уругваю — которые обратились с просьбой о проведении этого заседания в срочном порядке после недавних тревожных событий в связи с Иерусалимом. Мы также благодарим Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова за брифинг, который он провел в Совете, а Генерального секретаря — за заявление, которое он сделал в этой связи. Прежде чем продолжить свое заявление на английском языке, я хотел бы сказать несколько слов по-арабски.

(говорит по-арабски)

Из этого зала я хотел бы поблагодарить наш великий палестинский народ, который сегодня защищает Иерусалим в его кварталах, на улицах и в местах отправления культа. Я хотел бы поблагодарить тех, кто протестует у Дамасских ворот, во всех деревнях, палестинских лагерях и во всем мире. Я хотел бы поблагодарить тех благородных людей, которые поддерживают и отстаивают международное право, наши права и резолюции Совета Безопасности, а также тех, кто настоятельно призывает администрацию Соединенных Штатов, в чем мы их поддерживаем, отменить свое незаконное, безответственное и провокационное решение, которое не имеет никакого смысла, кроме как подыграть Израилю, оккупирующей державе, в его дальнейшем наглом и несправедливом игнорировании международного права. Я хотел бы поблагодарить 14 членов Совета Безопасности за то, что они заявили о своей принципиальной правовой позиции в отношении Иерусалима.

(говорит по-английски)

Мы собрались сегодня в Совете Безопасности на экстренное заседание. Мы настоятельно призываем Совет принять незамедлительные меры для

выполнения своих обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций и для сохранения целостности и авторитета своих резолюций перед лицом нарушений и провокаций в отношении правового, политического и исторического статуса Иерусалима, а также прав и законных национальных чаяний палестинского народа. Крайне прискорбное заявление, сделанное президентом Дональда Трампа 6 декабря, о том, что Соединенные Штаты признают Иерусалим столицей Израиля и приняли решение перевести свое посольство в этот город в прямое нарушение резолюций Совета Безопасности и давно сложившегося международного консенсуса по Иерусалиму, обострило напряженность и может привести к полной дестабилизации и так уже нестабильной ситуации с далеко идущими последствиями.

Ликование правительства Израиля в связи с таким решением подчеркивает, что сложившаяся сегодня ситуация стала результатом открытого подстрекательства со стороны оккупирующей державы. Вместо того, чтобы выполнить неоднократные требования Совета прекратить свои нарушения на оккупированной палестинской территории, израильский премьер-министр и его правительство упорно продолжают свои преступления и постоянно пытаются заставить мировых лидеров поддерживать незаконную политику и практику, которые Израиль проводит в этом городе, и даже присоединиться к нему в его попытках подорвать возможность урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года, в том числе путем изменения и подрыва правового статуса, характера и демографического состава Иерусалима и всей оккупированной территории, что является грубым нарушением норм международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Мы часто выражали сожаление по поводу такой безнаказанности, но мы недостаточно часто рассматривали действия, которые сделали возможными эти преступления и привели к сегодняшней серьезной ситуации. Налицо соучастие. Решение Соединенных Штатов поощрить безнаказанность Израиля подрывает и, по сути, сводит на нет их руководящую роль в поисках мира в нашем регионе. Решительное осуждение мировыми лидерами этого провокационного решения свидетельствует об

общем неприятии всей этой незаконной политики и практики, а также об огромной обеспокоенности по поводу опасных последствий этого решения, в том числе для перспектив установления мира и безопасности в регионе и за его пределами. Мы признательны за решительную принципиальную позицию, которую заняли государства и организации всего мира. Глобальный консенсус в этом плане очевиден. Нормы международного права и соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 478 (1980) и 2334 (2016), должны соблюдаться и выполняться; статус Иерусалима в одностороннем порядке не может определяться или изменяться ни одним государством; и Соединенные Штаты должны пересмотреть и отменить это решение.

Не вызывает никаких сомнений то, что израильско-палестинский конфликт продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности. Это подтверждается реакцией и откликами, которые эти события вызвали в национальных, политических и религиозных кругах. Невозможно переоценить важность Иерусалима для палестинского народа, как мусульман, так и христиан. Президент Аббас в своем заявлении от 6 декабря четко подтвердил нашу историческую, национальную и религиозную принадлежность к Священному городу. Его заявление, заявления палестинских должностных лиц и реакция миллионов палестинских граждан не должны оставлять никаких сомнений в том, что Иерусалим является для палестинцев одним из приоритетов и красной линией. Без справедливого решения вопроса о Иерусалиме не удастся справедливо и надежно решить вопрос о Палестине. Иерусалим с давних времен является сердцем Палестины и всегда таковым будет.

Не следует недооценивать также важность Иерусалима и для всех арабов и мусульман мира. Он является первой киблой, а Харам-аш-Шариф — третьей святыней ислама. Исторически сложившееся статус-кво Харам-аш-Шарифа необходимо в полной мере уважать и сохранять, как этого постоянно требуют арабские и мусульманские страны, все международное сообщество, резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Мы высоко оцениваем Иорданское Хашимитское Королевство за его особую роль и усилия в этом плане как хранителя святых мест Иерусалима. И сделанные в последние дни четкие многочисленные заявления

— глубокое неудовлетворение этим безответственным односторонним решением — подтверждают законную озабоченность международного сообщества в связи с вопросом о Иерусалиме и заинтересованность в его решении.

Иерусалим давно пользуется особым политическим и правовым статусом, начиная с резолюции 181 (II), которую Генеральная Ассамблея приняла в 1947 году и в которой она определила город в качестве отдельной единицы (*corpus separatum*), и многие последующие резолюции призывают защищать уникальное духовное, религиозное и культурное наследие города, а также обеспечить представителям всех религий и национальностей доступ к святым местам с должным учетом святости Иерусалима для последователей трех монотеистических религий — ислама, христианства и иудаизма. Ассамблея только что подавляющим большинством голосов подтвердила эти принципы в своей резолюции 72/15 по Иерусалиму, вопреки ложным заявлениям и риторике Израиля по этому вопросу.

Суверенитет Израиля над Иерусалимом никогда не признавала ни одна страна. Статус этого города по-прежнему остается неурегулированным, это подтверждают резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также упоминание о нем в течение десятилетий в качестве вопроса об окончательном статусе в рамках ближневосточного мирного процесса. Кроме того, Восточный Иерусалим по-прежнему остается оккупированной с 1967 года территорией и является неотъемлемой частью оккупированной палестинской территории, к которой применяется международное право, в том числе четвертая Женевская конвенция, что подтвердил Совет в своей последней резолюции 2334 (2016), а также Генеральная Ассамблея и Международный Суд.

Мы напоминаем о резолюциях Совета по Иерусалиму, включая резолюции 476 (1980) и 478 (1980), в которых четко определяется, что

«все законодательные и административные меры и действия, осуществленные Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалим»,

не имеют законной силы и представляют собой грубое нарушение положений четвертой Женевской

конвенции, а также «являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены». В резолюции 478 (1980), осуждающей попытки Израиля насильственно аннексировать Восточный Иерусалим, признается, что принятие оккупирующей державой ее основного закона является нарушением норм международного права, и содержится требование об его отмене. Помимо этого, Совет конкретно призвал все государства-члены поддержать его решение о непризнании основного закона или любых других подобных мер, направленных на изменение характера и статуса Иерусалима, и прямо призвал «те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города». В резолюции 2334 (2016) Совет безоговорочно подтвердил, что

«он не будет признавать никаких изменений линий, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, в том числе в отношении Иерусалима, за исключением тех из них, которые согласованы сторонами путем переговоров».

От решения Соединенных Штатов эти факты не меняются. Повторюсь, от решения Соединенных Штатов эти факты не меняются. Действия, предпринимаемые в нарушение резолюций Совета Безопасности, не имеют юридической силы и не отменяют применимость международного права к данной ситуации, включая запрет на насильственный захват территории. Оккупация территорий Государства Палестина, расположенных на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим и сектор Газа, является доказанным правовым и политическим фактом. Никакими политическими заявлениями эту данность не изменить и точно так же не получится отрицать права палестинского народа, предусмотренные нормами международного права и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности должен подтвердить свою четкую позицию в отношении статуса Иерусалима и осудить любые нарушения этого статуса независимо от того, когда и кем они совершаются. Резолюции Совета Безопасности в полной мере сохраняют свою актуальность и должны выполняться. Они являются ключом к обеспечению мира. Очевидно, что от столь безрассудных действий исходит крайне негативный посыл в адрес нашего народа. Он заключается в том, что вся наша вера в междуна-

родное право и международную систему, все наше терпение и упорство и наше неизменное стремление к миру и сотрудничеству в духе доброй воли и в духе поддержки всех мирных инициатив, не говоря уже об исторически непросто́м компромиссе, на который мы пошли ради построения мира на основе принципа сосуществования двух государств, были напрасными. Он заключается в том, что играющие по правилам будут повержены, а попирающие закон победят. Так быть не должно. Совет должен принять меры к тому, чтобы вернуть палестинскому народу веру в международное право как самый эффективный путь реализации наших прав и свобод. Совет должен восстановить нашу веру в достижимость мира и обеспечить, чтобы больше ни одно поколение не пострадало от этой глубокой несправедливости.

Совет должен также принять меры для того, чтобы предотвратить опасность дальнейшего усугубления разногласий на религиозной почве, о которой неоднократно предупреждал президент Аббас и которая создают угрозу превращения потенциально решаемого политико-территориального вопроса в бесконечную религиозную войну, которая будет выгодна одним только экстремистам и, следовательно, подпитывать радикальные настроения, насилие, терроризм и конфликты в регионе и за его пределами. Мы призываем Совет осудить недавнее решение по Иерусалиму, поступить ответственно и укрепить свой авторитет в рамках усилий по урегулированию израильско-палестинского конфликта. Мы будем работать со всеми нашими партнерами над принятием соответствующей резолюции Совета Безопасности. Мы считаем, что следует руководствоваться применимым в данном отношении пунктом 3 статьи 27 Устава Организации Объединенных Наций.

Мы вновь настоятельно призываем Соединенные Штаты согласно соответствующим резолюциям отменить свое решение и исправить нынешнюю серьезную ситуацию, чтобы сохранить шансы на мирное урегулирование конфликта и как можно скорее обеспечить мирное будущее, безопасность, процветание и достоинство как для палестинского, так и для израильского народов. Руководствуясь положениями соответствующих резолюций, мы настоятельно призываем государства не признавать такие односторонние решения и незаконную ситуацию, сложившуюся в результате неправомерных

действий со стороны Израиля, и обеспечить соответствие этим положениям своих политических решений и мер, в том числе в части незаконных поселений Израиля и его колонизации нашей земли.

Мы также призываем государства, которые еще не признали Государство Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме на основе границ, существовавших до 1967 года, в срочном порядке сделать это и внести тем самым свой вклад в дело мира. Этот практический шаг соответствовал бы давнему международному консенсусу и провозглашенной международным сообществом приверженности решению, предусматривающему сосуществование двух государств. Учитывая недавние события, он также стал бы важным вкладом в сохранение шансов на обеспечение мира и противодействие мерам, подрывающим усилия по достижению справедливого и прочного решения, основанного на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, Мадридских принципах, включая принцип «земля в обмен на мир», и Арабской мирной инициативе 2002 года.

Мы вновь призываем к коллективным усилиям по достижению мира. В своей резолюции 2334 (2016) Совет выступил за активизацию и наращивание темпов осуществления международных и региональных дипломатических усилий, направленных на скорейшее достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Настало время для мобилизации таких усилий всеми соответствующими сторонами. Отныне этот процесс должен носить коллективный характер и направляться Советом Безопасности вместе с «четверкой» и тремя другими участниками. Он должен носить коллективный характер, потому что когда в процессе доминировала только одна сторона, успехом это не увенчалось. К чему это привело, мы увидели два дня назад.

Мы не можем продолжать следовать одной и той же ошибочной формуле и повторять ошибки, допущенные в мирном процессе за последние десятилетия. Очевидно, что затянувшийся конфликт можно урегулировать только коллективными усилиями. Центральное место в Арабской мирной инициативе и инициативе Франции, а также в усилиях Российской Федерации, Китая, Египта и «четверки» занимает признание необходимости внесения своего вклада каждой стороной и повышения эффективно-

сти многостороннего подхода. Необходимо в срочном порядке расширить и активизировать эти усилия. Нельзя допустить, чтобы мирный процесс был монополизирован одной стороной, особенно когда она предвзято действует в интересах оккупирующей державы и в ущерб законным устремлениям и правам оккупированного народа.

Со своей стороны, президент Аббас и палестинское руководство в ближайшие дни продолжат консультации на всех уровнях для рассмотрения сложившейся критической ситуации и определения оптимальных дальнейших действий. Они будут включать в себя созыв чрезвычайного заседания Центрального совета Организации освобождения Палестины с целью подготовки заявления о единой национальной позиции Палестины, а также предстоящее проведение заседания на уровне министров арабских государств в Иордании и встречи на высшем уровне исламских государств в рамках Организации исламского сотрудничества, которая пройдет в среду в Турции. Центральное место во всех этих усилиях будет по-прежнему отводиться нашим главным приоритетам — защите нашего мужественного народа, нашей земли, включая Иерусалим, и наших святынь. Мы будем придерживаться их тех пор, пока Израиль не прекратит свою враждебную иностранную оккупацию. Мы будем прилагать все усилия для прекращения оккупации и добиваться справедливого и прочного мира, который обеспечит палестинскому народу защиту его прав, справедливое решение проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (II) и Арабской мирной инициативой, а также позволит создать независимое Государство Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, государство, в котором наш народ сможет, наконец-то, жить в условиях свободы, достоинства, мира и безопасности бок о бок с Израилем и со всеми нашими другими соседями на новом Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Данон (Израиль) (*говорит по-английски*): Заявление, которое было сделано в среду, является для Израиля, для мира и для всей планеты историческим событием. Соединенные Штаты проявили мужество и подлинное понимание справедливости, официально объявив о том, что всегда было известно, а именно что Иерусалим всегда был и всегда бу-

дет столицей Израиля и что посольство Соединенных Штатов должно находиться в столице Израиля. Я благодарю за это президента Трампа, вице-президента Пенса, посла Хейли и весь американский народ.

Еврейский народ — это древняя нация. Три тысячи лет назад царь Давид провозгласил город Иерусалим столицей еврейского народа. В Библии Иерусалим упоминается 660 раз. Он является колыбелью нашей бурной еврейской истории. Евреи молятся в сторону Иерусалима три раза в день. Иерусалим мы вспоминаем при рождении каждого ребенка и на каждой свадьбе. У меня есть копия древней монеты, найденной в Иерусалиме на Храмовой горе. Она была отчеканена в 67 году нашей эры во времена Второго Иерусалимского Храма. На этой монете выгравированы слова «Священный Иерусалим». Всего три года спустя, в 70 году н.э., этот священный храм был разрушен, а еврейский народ на 2000 лет был изгнан со своей земли.

Почти 70 лет назад на этой неделе, вскоре после провозглашения независимости Израиля, премьер-министр Израиля Давид Бен-Гурион произнес слова, которые никогда не потеряют своей актуальности. Он заявил: «Иерусалим является неотъемлемой частью Израиля и его вечной столицей. Никакое голосование в Организации Объединенных Наций не может изменить этого исторического факта». Этот был важный посыл, который мир слишком часто, похоже, забывает.

Почти все из нас присутствовали в этом зале в прошлом году, когда Совет Безопасности принял свою позорную резолюцию 2334 (2016). Совет набрался наглости и смелости и заявил, что присутствие Израиля у Западной стены в Иерусалиме, я цитирую, «не имеет юридической силы и является вопиющим нарушением международного права». Затем в мае ЮНЕСКО, организация, ответственная за сохранение культурного наследия, приняла резолюцию, в которой заявила, что Израиль не имеет никаких юридических или исторических прав нигде в Иерусалиме. Это были два последовавшие один за другим случая искажения истории. Именно поэтому решение президента Трампа является настолько важным. Соединенные Штаты набрались мужества и приняли правильное моральное решение исправить эти исторические ошибки, признав Иерусалим столицей Государства Израиль.

Столицы ближневосточных государств известны своей нетерпимостью и отсутствием свободы религии. Чего нельзя сказать об Израиле. Под управлением суверенного Израиля Иерусалим за всю историю никогда не был более свободным и более открытым для представителей всех религий. В Иерусалиме все люди свободно исповедуют свою религию. Эти ценности закреплены в нашей Декларации независимости, основополагающем документе нашего государства. В ней мы обязуемся «почитать святыне места всех религий». Мы всегда знали, что Иерусалим является священным городом и для других народов тоже. С момента основания нашего государства мы дали обет создать государство, которое будет уважать священный характер этого города; утвердить демократию, которая обеспечит соблюдение и уважение традиций всех людей. От этого обета мы никогда не отказывались и никогда не откажемся — ни на этой неделе, ни завтра, ни в будущем.

Сделанное в среду заявление открыло печальную правду о некоторых людях во всем мире, людях, которые грозят повсеместно обрушить волну насилия на Израиль и евреев и которые заявляют, что якобы хотят мира, хотя их дела в корне расходятся с их словами. Поэтому сегодня каждый член Совета Безопасности должен послать четкий сигнал о том, что насилию не может быть никакого оправдания. Насилие никогда не должно использоваться в качестве угрозы. Мы уже слышали такие угрозы раньше. В 1948 году, когда было создано Государство Израиль, президенту Соединенных Штатов Гарри Трумэну советовали нас не признавать. Аналитики говорили, что такое признание вызовет ужасное насилие, но президент Трумэн поступил решительно, точно так же, как и президент Трамп на этой неделе. Оба они приняли правильное решение.

Теперь дело за палестинцами. Они могут избрать путь насилия, как всегда это делали. Сейчас, когда мы проводим это заседание, поступают сообщения о том, что Израиль подвергается ракетному обстрелу из Газы. Или же могут принять решение присоединиться к нам за столом переговоров. Они могут вступить с нами в переговоры в Рамаллахе, Иерусалиме или в любом другом месте. Я искренне надеюсь, что они сделают правильный выбор. Для палестинцев и всех народов мира заявление Соединенных Штатов должно стать проверкой их реальных намерений. Они могут воспринять нынешний

момент таким, каким он в действительности является, а именно как возможность зажечь огонь надежды. Они могут воплотить в жизнь извечную истину — признание Иерусалима столицей Израиля является критически важным и необходимым шагом к миру. Они могут прийти к пониманию того, что, если Иерусалим не будет столицей Государства Израиль, мир никогда не наступит. Поэтому сегодня я призываю все страны, все миролюбивые нации мира присоединиться к нашим американским друзьям, признать связь Иерусалима с Израилем и перевести свои посольства в нашу столицу. Я настоятельно призываю их понять, что это заявление является конструктивным шагом и что оно может открыть перед нашим регионом большие перспективы.

Дважды в год евреи во всем мире возносят молитву по завершении двух наших крупнейших праздников, Йом-Кипура и Песаха. Они молятся «за встречу в следующем году в Иерусалиме». Семьдесят лет назад еврейский народ вернулся домой в Иерусалим. Мы признательны Соединенным Штатам за их смелое решение и призываем все государства мира в этом году присоединиться к нам в Иерусалиме, столице Государства Израиль.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Иордании.

Г-жа Бахус (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за созыв этого чрезвычайного заседания ввиду сложившейся непростой ситуации в нашем регионе, которая угрожает международному миру и безопасности. Я хотела бы также поблагодарить Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Николая Младенова за его брифинг и членов Совета Безопасности, которые призвали к созыву этого очень важного заседания.

Правительство Иорданского Хашимитского Королевства подчеркивает, что принятое 6 декабря администрацией Соединенных Штатов решение о признании Иерусалима столицей Израиля и о переводе туда посольства Соединенных Штатов представляет собой нарушение пользующихся международным признанием резолюций и положений Устава Организации Объединенных Наций, где подтверждается, что статус Иерусалима может быть определен только по итогам переговоров об

окончательном статусе между заинтересованными сторонами. Хашимитское Королевство полагает, что любая односторонняя мера, направленная на навязывание новой ситуации на местах, не имеет законной силы. Вот почему Иордания отвергает это решение, поскольку оно чревато риском обострить напряженность, консолидировать израильскую оккупацию палестинской земли и даже предпринять результаты переговоров об окончательном статусе, а также разжечь ненависть и спровоцировать антимусульманские и антихристианские настроения во всем арабском мире.

Мы считаем, что оккупация является главной причиной напряженности в нашем регионе и что не может быть ни безопасности, ни стабильности без урегулирования, которое восстановит справедливость для палестинского народа и гарантирует его законное право на свободу и создание независимого Палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Иордания также подчеркивает важность и необходимость активизации консультаций, направленных на поиски политического горизонта, для того чтобы не дать отчаянию и агрессии укорениться в нашем регионе и вокруг него. Вопрос о Иерусалиме должен быть рассмотрен через призму всех трех религий. Мы вновь подчеркиваем, что вопрос о Иерусалиме является вопросом окончательного статуса, который должен быть согласован в рамках всеобъемлющего урегулирования палестино-израильского конфликта, гарантирующего создание независимого Палестинского государства в границах, существовавших на 4 июня 1967 года, со столицей в Иерусалиме. Только так можно достичь безопасности, стабильности и мира в соответствии с пользующимися международным признанием резолюциями и Арабской мирной инициативой.

Признание Соединенными Штатами Иерусалима в качестве столицы Израиля не имеет никакой юридической силы, поскольку это лишь продлевает израильскую оккупацию восточной части города, оккупированной Израилем в июне 1967 года. В резолюции 478 (1980) говорится о непризнании основного закона Израиля об Иерусалиме и содержится призыв к государствам-членам, имеющим посольства в Иерусалиме, закрыть их. Любые процедуры или меры, принимаемые Израилем в отношении Иерусалима, которые нацелены на изменение его правового характера и статуса, включая провозглашение его в качестве столицы, не имеют ника-

кой юридической силы, как это подтверждается в различных соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюциях 465 (1980), 476 (1980) и 478 (1980).

Мы должны подчеркнуть, что признание статуса Иерусалима в качестве столицы Израиля не может иметь законных последствий для изменения статуса Иерусалима с оккупированной территории, как это было определено Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и как об этом говорится в консультативном заключении Международного суда *относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него* (см. A/ES-10/273). Иордания также осуждает расширение поселений и подтверждает их незаконность. Мы подчеркиваем, что Израиль должен прекратить все односторонние меры, направленные на то, чтобы навязать новую реальность на местах. Следует также отметить, что Соединенные Штаты должны играть свою центральную роль в качестве нейтрального посредника в усилиях по урегулированию этого конфликта и достижению мира на основе общепризнанного решения о существовании двух государств в качестве единственного способа урегулирования конфликта и достижения прочного мира.

Я хотела бы подчеркнуть, что Иорданское Хашимитское Королевство вместе с международным сообществом приложит все усилия и примет всевозможные меры для содействия успешному достижению урегулирования и реализации законных

прав братского нам палестинского народа. Я хотела бы также информировать Совет о том, что Хашимитское Королевство вместе со своими братьями в Палестинской национальной администрации выступает за созыв завтра в Каире чрезвычайного заседания Совета Лиги арабских государств на уровне министров для координации нашей позиции в отношении принятого Соединенными Штатами решения и выработки механизма принятия коллективных мер по смягчению его негативных потенциальных последствий.

Иордания также выступает за проведение в Стамбуле заседания министров иностранных дел государств — участников Организации исламского сотрудничества с целью объединения усилий. Это заседание пройдет до саммита, к созыву которого призвала Турция и который состоится в следующую среду в Стамбуле, а не в воскресенье в Аммане.

И последнее. Под руководством Его Величества короля Абдаллы II бен Хусейна как хранителя исламских и христианских святых мест в Иерусалиме Иорданское Хашимитское Королевство продолжит интенсивные дипломатические усилия на региональном и международном уровнях. В тесном взаимодействии со своими братьями в Палестинской администрации мы постараемся положить конец оккупации и добиться создания независимого Палестинского государства, защитить Иерусалим и его исламские и христианские святыни и сохранить их законный и исторический статус. Это первоочередная задача для Иордании.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.